

I Santuari dove Dio cerca l'uomo. Atti del 1° Congresso Europeo sui Santuari e Pellegrinaggi Máriapócs, Ungheria, 2-4 settembre 1996, Città del Vaticano 1996, 208 p. rilegato.

Quattro anni fa è stato tenuto il Congresso Mondiale dei Rettori dei Santuari, a cui ha partecipato anche il nostro vescovo diocesano Mons. Szilárd Keresztes. Nel congresso di allora, egli invitò i partecipanti a organizzare il prossimo congresso del 1996 a Máriapócs, perchè in quell'anno celebreremo il tricentenario della lacrimazione della prima icona miracolosa di Máriapócs. Così è stato realizzato il 1° Congresso Europeo nel Santuario greco-cattolico, a noi tanto caro, della Madonna di Máriapócs. A questo 1° Congresso Europeo furono presenti Rettori dei Santuari e Direttori dei Pellegrinaggi di Europa, e anche ospiti dal Medio Oriente e dall'Argentina.

Il Congresso è stato caratterizzato anche dalla preparazione al Grande Giubileo dell'anno 2000, proclamata dal Santo Padre. Il papa scrive nella sua lettera apostolica *Tertio Millenio Adveniente* che i santuari sono testimoni privilegiati dell'azione salvifica di Dio attraverso la storia, e la loro missione è di essere gli avamposti di questo sforzo ecclesiale. Il pellegrinaggio, invece, fa rivivere l'itinerario che guida tutti i credenti all'incontro con il Signore che li cerca.

È dunque giusto che il nostro Congresso e anche il libro contenente la sua materia abbiano ricevuto questo titolo.

Mons. Giovanni Cheli scrive nella sua presentazione: „Il Congresso Europeo di Máriapócs ha trovato così stabiliti i suoi punti programmatici. La riflessione teologica e pastorale, da una parte, e lo scambio delle esperienze dall'altra, hanno occupato le giornate nelle quali la realtà Europea si è presentata in maniera nuova. Infatti, gli avvenimenti sociali e politici vissuti dal nostro Continente nelle ultime decadi sono punti di partenza di nuove sfide e nuove speranze. La vita della fede e l'espressione della pietà popolare si arricchiscono nell'incontro di tradizioni diverse; incontro che aveva incontrato difficoltà fino ad oggi e che invece durante i giorni del Congresso è stato vissuto in modo particolarmente intenso nelle celebrazioni liturgiche in rito latino e orientale.”

Il contenuto del libro insiste sulle riflessioni e le attività ulteriori, al cui esercizio sono invitati tutti i partecipanti e anche tutti i Rettori dei Santuari come ammonisce la dichiarazione finale nelle sue raccomandazioni: „Promuovere e intensificare la riflessione pastorale comune fra quanti sono impegnati nei Santuari e nei Pellegrinaggi in ciascun paese”.

Sarebbe però sbagliato pensare soltanto ai Rettori dei Santuari: la materia del Congresso e quella del libro – che mette in iscritto quanto è stato detto – offrono aspetti utili anche ai semplici pellegrini che Dio cerca e che cercano l'incontro con Dio.

Dopo l'edizione originale in lingua italiana sono già usciti nel Vaticano le traduzioni in inglese, francese e tedesca. Speriamo che il libro del Congresso venga pubblicato anche in lingua ungherese al più presto.

(István Ivancsó)

Dr. PIRIGYI, I., *In memory of bishop Peter Parthen. For the 350-th anniversary of the union of Uzhorod, Szakoly 1996, 48 p.*

Professor Pirigyí has written his newest book in connection with those festival activities that took place on the occasion of the 350-th anniversary of the union of Uzhorod. He dedicated his life – as he had already mentioned couple of times – to the research and writing of the history of the Hungarian Byzantine Catholics. It has been proven by several books and articles of his. He had been teaching Church History and History of the Byzantine Catholics for decades at the Byzantine Catholic Theological College. After his retirement, he is still continuing his scientific work, the evidence of that – among others – this newest book of his.

The three parts of the book are in close connection with each other, that is completed with the presentation of the native village of bishop Peter Parthen, namely Szakoly.

The first part is about the Byzantine Catholics. The author goes back to the roots: to the formation of the Eastern and Western Church, to give answer for the reason that creates the differences and variances between the Eastern and Western Church. In this historic review, – at the revelation of the prece-

dents of the union of Uzhorod – he also evokes the schism in 1054, and the following attempt for the unity, that had already referred to the ancestors of the Hungarian Byzantine Catholics. As an expert, he discusses the problems around the formation of the bishopric of Uzhorod and the attempts of the bishops of Uzhorod toward the unity.

Into this complex picture fits the personality of Peter Parthen in, whose life period before the achievement of the union is shown to the reader in the second part of the book. Before the exposition of the union, the author shows the apostolic work that was made by Parthen – as priest and monk – for the union.

The third part of the book is about bishop Peter Parthen. The author deeply analyses those events that took place around his election. A special world appears before the reader: How, on what condition, and under what circumstances his confirmation by the Pope and the king happened. He shows how much the bishop – who was living in an extremely difficult situation and under bad material conditions – used every effort to improve the spiritual and intellectual level of his priests and believers. Having had occupied his bishop residency in Uzhorod, he was able to begin the second part of his union activity, by which he put the crown on his life-work: his union. work was extended.

The final part of the book presents the history of Szakoly – from the beginning to our age – where Peter Parthen was born. By this the book achieves its completeness.

The book – which was written with a very precise soundness – has maybe one defect, namely the author hasn't presented annotations and bibliography.

Professor Pirigyí with this book stands a worthy memorial for Peter Parthen: we owe the union to his fascinating kindness, love and apostolic zeal. (l. l.)

OBBÁGY, L., „Who does not know the scripture that does not know the heart of God”. Handbook to the religion textbook of the Old Testament „... according to the scriptures”, Nyíregyháza 1996, 223 p. Bound.

The title of this book is doubly proper. Borrowed quotation from Great Saint Gregory and the subtopic shows the topic

clearly. We can welcome this book because it is the first handbook for teachers which was published for the Greec Catholic religion textbook

The author is professor of catechetics at our Theological College but he has not just begun to specialize in the Bible studies. He received his degree in this area. When he wrote it his aim was to make the Old Testament known and loved especially by youth. The teacher's handbook is continuing the realization of this aim through the teachers of religion.

This book makes clear the division of material, which helps the educational work greatly. First, it gives a sketch of the lesson and then gives the answer for the exercises in this religion textbook. Afterwards there are interests connecting to the topic and a list of abundant subjects of fine arts and literary works. The most valuable parts of the teacher's guide book are constituted by those life-forming thoughts, which are in each unit. These are mostly quotations but the author occasionally also gives very definitive references and ways of using them. There is plentiful humor at the end of each chapter.

This book reflects an immense collection of work, the author does not seem at all as „single-eyed“, he is aware that the Bible besides being God's word it is also the most precious literary work. Thus he completes the theme with literary references and indeed with abundant quotations in this book. At first sight it seems too much, but the editor gives direction, because he is aware that his religion book is taught not only in the fifth class of the primary school. In any case the publication of the abundant literary text is of great value. Considering our present circumstances the list of many works of the fine arts seems perhaps a little unrealistic, because in many instances even the catechist is not able to get hold of them, but they are absolutely good for publication of knowledge and selection.

It would have been good in this well edited and executed book to set up the educational aims of each unit, because it is demanded in the preparation of the lesson plan.

We hope this book does not remain „the voice of one crying out in the wildesness“ and prepares the way for the publication of other handbooks for teachers. (I. I.)

IVANCSÓ, I., *Das Reisetagebuch von Eteria, Nyíregyháza 1996, 134 p., gebunden.*

Vom 4. Jahrhundert an haben die Christen in Massen Jerusalem und die anderen heiligen Orten von Palästina aufgesucht. Aus dieser Zeit (aller Wahrscheinlichkeit nach vom Ende des 4. Jahrhunderts) stammt das Reisetagebuch von Eteria, dessen fragmentarisches Manuskript 1884 von G. F. Gamurrini in einem Kloster von Arezzo entdeckt wurde. Die Autorin des Tagebuches war eine Pilgerin, die in ihrem mönchischen Kreis eine einfache Nonne, aber ihrer Abstammung nach eine angesehenere Persönlichkeit gewesen sein kann, der alle Hilfsmittel – ständiges Geleit, Gastfreundschaft der Bischöfe, Hilfsbereitschaft der kaiserlichen Beamten, Relaispferde – für den Erfolg ihrer Reise zur Verfügung standen.

Eteria durchwandert mit unermüdlichem Eifer die Orte, die Zeugen der heiligen Ereignisse des Alten und des Neuen Testaments gewesen waren. Das Grundmotiv ihrer Wallfahrt ist ausgesprochen religiös: sie will sich jeden heiligen Ort – vom Berg Sinai über das Jordantal bis Jerusalem – ansehen. In Jerusalem nimmt sie an den Liturgien der Fastenzeit, der Karwoche, der Osterwoche und des Pfingstfestes teil und berichtet ausführlich darüber. Es ist in ihrem Werk spürbar, dass sie nicht nur über die aufgefundenen Sehenswürdigkeiten berichten will; das Tagebuch ist von ihrem eigenen Glauben und von der gläubigen Zeugenschaft der Menschen und der christlichen Gemeinschaften durchdrungen.

Der leidenschaftliche Glaube und der Eifer der echten Pilger sind zu unserer Zeit vergessen worden; das Pilgertum wurde zum religiösen Tourismus. Der Leser des Reisetagebuches von Eteria kann das Wesen der Pilgerschaft auch nach 1600 Jahren noch nach empfinden. Deshalb ist die jetzt auf der Grundlage des Textes „Sources Chrésiennes 21“, von István Ivancsó verfertigte, mit Analyse und sachgemässer Erklärung veröffentlichte Übersetzung – über ihren wissenschaftlichen Wert hinaus – bedeutend. Der Übersetzung hat Bischof Szilárd Keresztes empfehlende Zeilen beigefügt. (László Obbágy)

Máriapócs 1696 – Nyíregyháza 1996. Conferenza di storia in occasione del 300° anniversario della prima lacrimazione dell'icona di Máriapócs, 4-6 nov. 1996, Nyíregyháza 1996, 195 p., rilegato.

La Madre di Dio dimostrò il suo amore verso il suo popolo greco-cattolico tramite il fatto che scelse la chiesa di Pòcs, un piccolo villaggio privo d'importanza, come il suo santuario dove trecento anni fa lacrimò la sua icona e dove si ripeté ancora due volte il miracolo della lacrimazione.

La diocesi ha celebrato il tricentenario con una serie dei festeggiamenti. L'hanno commemorato nella festa del 350° anniversario dell'unione di Ungvár. La festa principale se è tenuta in occasione del grande pellegrinaggio per l'assunzione della Madre di Dio. Anche l'Incontro Mondiale dei greco-cattolici ungheresi è stato convocato in questa occasione. L'Incontro Internazionale dei cori greco-cattolici ha conferito ulteriore lustro all'anniversario. Si è tenuto a Máriapócs il 1° Congresso Europeo sui Santuari e Pellegrinaggi. Il giorno prima del 300° anniversario della lacrimazione siamo andati in pellegrinaggio a Vienna a salutare con una Santa Liturgia pontificale l'icona originale di Máriapócs.

Come una degna chiusura della serie dei festeggiamenti si è svolta una Conferenza di storia, tenuta a Nyíregyháza, la quale è stata organizzata dalla diocesi insieme con l'Istituto Teologico Superiore. La Conferenza diede a livello scientifico un quadro complessivo totale sullo stato storico, politico, ecclesiale dell'epoca della prima lacrimazione, sulla lacrimazione stessa, sulle indagini, sui verbali, inquadrando il tema anche nella belle arti e nella storia dell'arte. Il nostro libro contiene tutti i testi delle relazioni pronunciate durante la Conferenza.

Grazie agli autori noti – che si sono seriamente immersi nei singoli problemi relativi ai loro rami scientifici – possiamo ricevere un quadro complesso della prima lacrimazione, cioè del suo sfondo, che finora non era raggiungibile in una forma complessiva. La Conferenza si è occupata soltanto della prima lacrimazione e così non si deve cercare nel libro gli avvenimenti ulteriori della storia del santuario di Máriapócs.

È sicuro che la lettura delle relazioni susciterà gioia in chi

ha partecipato alla Conferenza; in chi invece non poteva essere presente la lettura del libro arricchirà le nozioni preliminari relative alla prima lacrimazione dell'icona miracolosa di Mária-pócs.

L'epilogo del libro riassume in un modo eccellente le relazioni e si può leggerlo anche in lingua tedesca.

Il libro è di pregevole fattura, con una veste simile a quella del volume contenente le relazioni tenute in occasione del centenario dell'enciclica papale *Orientalium Dignitas*, e così si può vederlo quasi come la sua continuazione. (István Ivancsó)

AZ EDDIG MEGJELENT SZÁMOK TARTALMA

Athanasiana 1

Keresztes Szilárd

Előszó – Örökség és küldetés

Orosz László

Jónás jele

Hollós János

A keleti katolikus egyházak új törvénykönyvének jelentősége

Cselényi István Gábor

Környezetvédelem a görög liturgia fényében

Ivancsó István

Legelső magyar nyelvű liturgiafordításunk

Soltész János

Az emberi lét legfontosabb kérdései a filozófiai antropológia fényében

Obbágy László

„Könyörgök, hallgassanak a költőkre!”

Janka György

A katolikus barokk szellemiség a magyarországi görög katolikusoknál

Athanasiana 2

Bevezetés

Affiliáció – A dekrétum – Silvestrini bíboros köszöntő levele

– Saraiva Martins köszöntő levele

Fodor György

„Ha olyanok nem lesztek, mint a gyermek...” (Mt 10,3)

Hollós János

Az új keleti katolikus házasságjog rövid ismertetése

Az előző számok tartalma

Cselényi István Gábor
Az egyház jövő-szolgálatá
Ivancsó István

A Kritsfalusi-fordítás és a mai Liturgikon egybevetése

Obbágy László

Az erkölcsi oktatás a hitoktatásban

Soltész János

Az emberi lét legfontosabb kérdései a filozófiai antropológia
fényében II.

Janka György

A bécsi udvar lépései a nagyváradi és a körösi görög katoli-
kus egyházmegyék felállításában (1775-1777)

Szabó Péter

„Sajátjogú egyházak” a CCEO 174-176. kánonjának
szabályozása szerint

Athanasiana 3

Bevezetés

II. János Pál máriapócsi beszéde (1991. aug. 18.)

Puskás Bernadett:

A máriapócsi kegykép művészet-történeti vonatkozásai

Janka György:

Az első pócsi kegykép története és irodalma

Ivancsó István

A „pócsi Mária” szertartásai

Hollós János

Az Istenszülő tisztelete a keleti kereszténységben

– Patrisztikus és ökumenikus összegzés –

Cselényi István Gábor

Mária és az ökumené

Obbágy László

Az Istenszülő Szűz egyházunk katekézisében

Ivancsó István

„Üdvözlégy, eljegyzetlen Jegyes!”

– Az Akathisztosz hümnosz –